

记者 王凯 摄



## 艺术节全新品牌推出三大艺术项目

# 跨界碰撞“自定艺”

中国上海国际艺术节昨天宣布推出全新艺术品牌“ARTRA 自定艺”，将在全球范围内邀约艺术创作者，围绕舞台艺术与视觉艺术的交互融合进行项目开发、委托创作和推广，持续推动两大艺术领域间的深度对话与发展。“ARTRA 自定艺”元年将推出三大艺术项目：沈伟创作的《融》2023版、罗伯特·威尔逊与露辛达·查尔兹携手创作的《相对平静》和中外艺术家协同创作的《当未来遇见过去》。同时，全新的公共艺术作品气膜雕塑《艺鸟归巢》在位于成都南路的中国上海国际艺术节中心所在地亮相。

在“ARTRA 自定艺”启动仪式现场，作为艺术家代表，沈伟介绍了《融》2023版的筹备创作情况。他称《融》集中国古典哲学、当代艺术、舞蹈表演于一体，是以未来为导向的关于新艺术形式的创造与探索。该作品曾于2021年6月在西岸穹顶艺术中心进行世界首演并获得观众赞誉，2023

版《融》作为 ARTRA 自定艺推出的首个自制项目，仍将由三个固定段落融合交织组成：展览《万物皆有灵》、实验影像《一切且相连》和现场表演《天地人为合》，观众可自由流动穿梭其中，近距离、深度沉浸式地观看作品。由于观众热情高涨，沈伟也宣布《融》将延长10场，延演至10月20日。

罗伯特·威尔逊和露辛达·查尔兹共同创作的《相对平静》曾于1981年首演，时隔40余年后，两位艺术家以原作为根源和起点，以伊戈尔·斯特拉文斯基的芭蕾舞剧《普尔奇内拉》为基础，重新将作品中的音乐、视觉、戏剧和舞蹈进行了改编再创作。露辛达也为“ARTRA 自定艺”开创性的品牌理念和国际专业的艺术标准点赞。《相对平静》将于11月18日—19日在上音歌剧院上演。

《当未来遇见过去》是“ARTRA 自定艺”最新签约的艺术项目，将邀请陈维、胡伟、王子月、OY组合等六位(组)不同创作



领域及文化背景的视觉艺术家、音乐家、编舞家(见上图)，以自由组合、协同创作的方式，于10月6日至11月19日期间，在上海的文化地标、美术馆空间和历史建筑等三个各具特色的城市文化空间，呈现特定场域的展演现场。目前，他们已完成组队并深入贵州采风，通过体验地方非物质文化遗产的方式，

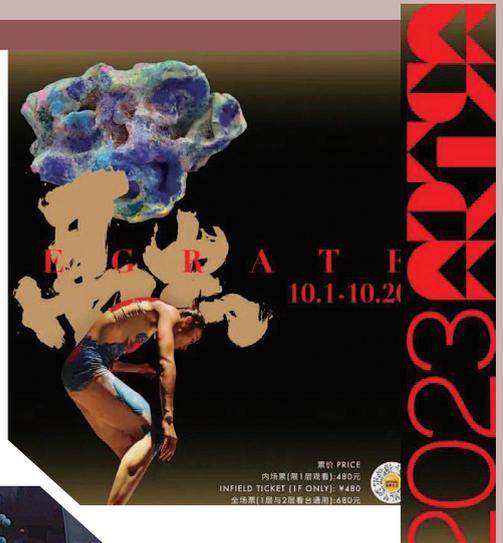
从传统中汲取灵感，尝试开启过去与未来的对话，艺术家们将如何在上海通过跨国界、跨文化、跨领域、跨时空的合作碰撞出全新的创作，令观众倍感期待。

除了推出三大艺术项目之外，“ARTRA 自定艺”也坚持在公共艺术项目上“让城市回归人文，让美学回到生活”。今年“ARTRA 自定

艺”的公共项目之一“城市探索”邀请到倪志琪和倪好两位艺术家，以艺术节中心的外部建筑为创作空间，进行定制型的场域创作。倪志琪表示，位于空中花园的气膜雕塑《艺鸟归巢》，寓意着艺术节将不断探寻并连接世界各个角落的艺术。

在今年的中国上海国际艺术节期间，“ARTRA 自定艺”还将带来“全球对话”“艺术放映计划”等多个公共项目。“全球对话”将邀请英国伯明翰大学教授姜节泓担任主持人，近10位来自不同学科领域的创作者及知名节展负责人将分享和探讨创作思考和全新的运营理念。“艺术放映计划”将以电影为交互媒介，放映不同领域和艺术主题的大师佳作，展现舞台艺术和视觉艺术转换与融合的可能。

本报记者 吴翔



# 爱因斯坦手稿在沪展出

电影《奥本海默》的热映，让人们在上世纪二三十年代的科学家和他们的研究成果产生了浓厚的兴趣。日前，“最美丽的物理理论”之父爱因斯坦的珍贵手稿来到了上海，今天起至23日，这份长达14页的德语手稿在佳士得位于外滩一号的上海艺术空间进行拍卖前预展。

这份手稿源于上世纪二十年代末，阿尔伯特·爱因斯坦受纽约时报之托，以一种相对简单的形式解释他对科学最著

名的两大贡献：狭义相对论和广义相对论，来回应公众对其理论的极大兴趣。手稿中讲述了相对论的发现历史，解释了相对论的工作原理，并展望了在“统一场论”中完成相对论循环的可能性，因此具有重大意义。手稿包含两个方程式和一个时空连续统结构图，以及其中两页背面所含的科学公式。手稿的12张单页，第一张来自一本正方形的科学记事本，其他纸张则来自爱因斯坦的私人信纸，背面可见爱因斯坦的签名和在柏林的地址——5 Haberlandstrasse，因此具有一定的私人性。

爱因斯坦手稿上的笔迹清楚整齐，易于阅读，但传达出的奥义却复杂而深刻。纸面上的文字井井有条，可见书写者从容不

迫。前几段中有少许修改痕迹，但后面一气呵成，可见作者已文思泉涌，信手拈来。字迹也随之流露出真诚的文采。由于作者以德文写作，因此文中可见不少较明显的大写字母，还有些花式字体令人赏心悦目。文字整齐划一地向右倾斜，仿佛微风拂过的芦苇。中间两页手稿的背面也写着一些潦草的方程，却与罗塞塔石碑出土前的象形文字一样无法理解。这种批注式的文字展现了作者表达中的急切之情：不断的箭头一样冷酷粗糙。错误的数据被大力擦去，又不曾擦得不留一丝痕迹，仿佛感觉到科学家的些许沮丧。爱因斯坦在用他的第二母语——数学符号，解决更加复杂艰难的问题。

爱因斯坦坚信，电磁力和引力是同一种宇宙现象的不同表达方式。他尝试从数学角度证明这一理论即“统一场论”，试图写出可以证明电磁力和引力的优美简洁公式。《纽约时报》上爱因斯坦文章的读者十分欣赏他科学成就的简洁之美，当年不少文学界人士亦将爱因斯坦视作自己的一份子。

虽然70年过去了，“统一场论”依然没有被证明存在，它是爱因斯坦天才脑海中的绮丽梦想。正如爱因斯坦自己所言：“最伟大的科学家也同样是伟大的艺术家”。

本报记者 徐翌晨

中国首部8K全景声昆剧电影《邯郸记》昨天下午在上海影城举行首映式，计划于今年年底在全国公映。历时三载，在上海昆剧团建团45周年之际，这部由著名昆曲表演艺术家计镇华、梁谷音、张铭荣主演的昆剧经典终于亮相大银幕。

昆剧《邯郸记》作为上海昆剧团代表作之一，曾于2017年入选国家舞台艺术精品工程，助力上海昆剧团成为全国唯一四次获精品工程剧目殊荣的戏曲院团。2020年该剧入选“中国戏剧梅花奖数字电影工程”。

昆剧电影《邯郸记》的创作，汇聚了业内一流的专家团队和主创团队，计镇华、梁谷音、张铭荣耄耋之年担纲主演。执导过多部戏曲电影的导演滕俊杰再次挑梁，将“第一次全景拍摄”的戏曲电影献给了《邯郸记》。上海昆剧团团长谷好好担纲总制作人，上昆多位中青年梅花奖得主助阵，乐队、舞美等部门骨干全梁上坝、全力以赴。

拍摄期间，三位国宝级艺术家全程不用替身，将毕生的艺术积累融入从舞台到电影的艺术再创作。计镇华一天拍摄下来腿脚浮肿也丝毫不动摇对电影的精进之心，梁谷音克制进食只为呈现最好的状态，张铭荣曾担任过舞台版的导演，他

## 老艺术家担纲首部8K昆剧电影《邯郸记》

不仅自己出演，还要给演员说戏，让演员们在舞台和实景电影间完美切换……

8K科技的清晰度、色域度给电影的化妆、造型和后期制作，提出了全新的要求，剧组以“比新娘妆容更精细的标准”为演员们上妆。影片后期制作同样挑战巨大，需处理庞大的8K原始素材，精雕细琢影片特效，技术团队耗费半年多时间，制作完成了长达数十分钟、几百个镜头的特效，并在片中首次创新运用了AI技术，令人期待。张铭荣看完电影感叹：“演戏我们有经验，但是年龄不饶人，没想到电影把我们拍得那么年轻，电影艺术把我们的戏又往前推了一把。”

电影《邯郸记》记载着一众表演艺术家们积淀多年的精彩技艺、表演体悟和耄耋之年再创精品的佳话，将氤氲着中国古典美学意境的精彩故事，酿造成一部富有鲜明时代特色的新作。谷好好透露，上昆将以《邯郸记》为起点，将“临川四梦”一部部搬上大银幕。

10月下旬，昆剧电影《邯郸记》将受邀参加第36届东京国际电影节、第十九届中美电影节，在国际舞台上展示戏曲电影的韵味与魅力，向世界唱响中国声音，大力弘扬传承中华优秀传统文化。

本报记者 赵玥

